

[Página Principal](#) > ... > [Emprender Acciones Judiciales](#) > [Atlas Judicial Europeo En Materia Civil](#) > [Documentos Públicos](#) > [Sweden](#)

## Documentos públicos

Suecia



Suecia

Artículo 24, apartado 1, letra a) - lenguas aceptadas por el Estado miembro para los documentos públicos que se presenten a sus autoridades con arreglo a la letra a) del artículo 6, apartado 1

Sueco

Artículo 24, apartado 1, letra b) - una lista indicativa de los documentos públicos que entran en el ámbito de aplicación del presente Reglamento

Lista indicativa de documentos nacionales:

1. Nacimiento  
Extracto del registro, nacimiento
2. Fe de vida  
Acta del registro civil que indica el lugar de residencia (extracto del registro civil)
3. Fallecimiento  
Extracto del registro, fallecimiento  
La Administración tributaria expide también autorizaciones de cremación y de inhumación, sin las cuales no pueden tener lugar ni la cremación ni la inhumación. También existe un formulario internacional para los salvoconductos para transportar cadáveres dentro y fuera de los países nórdicos. La Administración tributaria sueca también expide un certificado de defunción acompañado de una lista de los miembros de la familia, que se utiliza principalmente para facilitar información sobre la persona fallecida y sus parientes más próximos (en su caso).
4. Nombre  
Documento personal de identidad en que se indique el nombre (extracto del registro civil)
5. Matrimonio  
Extracto del registro, matrimonio  
Notificación del matrimonio
6. Capacidad de contraer matrimonio  
Certificado de ausencia de impedimentos para el matrimonio  
Certificado de matrimonio
7. Matrimonio (estado civil)  
Documento personal de identidad en que se indique el estado civil (extracto del registro civil)
8. Unión civil registrada  
Documento personal de identidad en que se indique el estado civil (extracto del registro civil)
9. Unión civil (estado civil)  
Documento personal de identidad con información sobre el estado civil (extracto del registro civil)
10. Filiación  
Documento personal de identidad con información sobre la filiación (extracto del registro civil)
11. Adopción  
No procede
12. Domicilio

Documento personal de identidad en que se indique el domicilio (extracto del registro civil)

13. Nacionalidad

Documento personal de identidad con información sobre la nacionalidad (extracto del registro civil)

14. Certificado de antecedentes penales

Extracto del registro de antecedentes penales de la Policía, expedido en aplicación del artículo 9(2) de la Ley sobre Antecedentes Penales (1998:620) para su presentación ante autoridades extranjeras en relación con solicitudes de permisos de residencia o trabajo, o cuando los derechos del solicitante en el país extranjero dependan de este extracto.

Artículo 24, apartado 1, letra c) - la lista de los documentos públicos a los que pueden adjuntarse impresos estándar multilingües como ayuda adecuada a la traducción

Lista indicativa de documentos nacionales:

1. Nacimiento

Extracto del registro, nacimiento

2. Fe de vida

Acta del registro civil que indica el lugar de residencia (extracto del registro civil)

3. Fallecimiento

Extracto del registro, fallecimiento

La Administración tributaria expide también autorizaciones de cremación y de inhumación, sin las cuales no pueden tener lugar ni la cremación ni la inhumación. También existe un formulario internacional para los salvoconductos para transportar cadáveres dentro y fuera de los países nórdicos. La Administración tributaria sueca también expide un certificado de defunción acompañado de una lista de los miembros de la familia, que se utiliza principalmente para facilitar información sobre la persona fallecida y sus parientes más próximos (en su caso).

4. Nombre

Documento personal de identidad en que se indique el nombre (extracto del registro civil)

5. Matrimonio

Extracto del registro, matrimonio

Notificación del matrimonio

6. Capacidad de contraer matrimonio

Certificado de ausencia de impedimentos para el matrimonio

Certificado de matrimonio

7. Matrimonio (estado civil)

Documento personal de identidad en que se indique el estado civil (extracto del registro civil)

8. Unión civil registrada

Documento personal de identidad en que se indique el estado civil (extracto del registro civil)

9. Unión civil (estado civil)

Documento personal de identidad con información sobre el estado civil (extracto del registro civil)

10. Filiación

Documento personal de identidad con información sobre la filiación (extracto del registro civil)

11. Adopción

No procede

12. Domicilio

Documento personal de identidad en que se indique el domicilio (extracto del registro civil)

13. Nacionalidad

Documento personal de identidad con información sobre la nacionalidad (extracto del registro civil)

14. Certificado de antecedentes penales

Extracto del registro de antecedentes penales de la Policía, expedido en aplicación del artículo 9(2) de la Ley sobre Antecedentes Penales (1998:620) para su presentación ante autoridades extranjeras en relación con solicitudes de permisos de residencia o trabajo, o cuando los derechos del solicitante en el país extranjero dependan de este extracto.

Artículo 24, apartado 1, letra d) - las listas de las personas habilitadas, de conformidad con el Derecho nacional, para realizar traducciones juradas, en caso de que dichas listas existan

Traductores jurados: <https://www.kammarkollegiet.se/oversattare>

## Artículo 24, apartado 1, letra e) - una lista indicativa de los tipos de autoridades habilitadas por el Derecho nacional para realizar copias certificadas

No es posible facilitar una lista indicativa, pues no existe regulación específica sobre la habilitación de las autoridades para certificar copias. Los notarios están habilitados para certificar copias, pero las autoridades no son notarios.

## Artículo 24, apartado 1, letra f) - información relativa a los medios que permiten la identificación de las traducciones juradas y las copias certificadas

Las traducciones certificadas conformes deberán llevar un sello. Los notarios públicos están habilitados para certificar copias. Los documentos certificados conformes por los notarios suelen indicar el nombre del notario correspondiente y el lugar y la fecha de la certificación, y también pueden estar sellados. La indicación del lugar permite verificar si el interesado ha sido debidamente designado como notario. Esta información puede solicitarse a la Administración del departamento en el que el notario correspondiente ejerza sus funciones (a su sede).

## Artículo 24, apartado 1, letra g) - información sobre las características específicas de las copias certificadas

Los documentos certificados conformes por los notarios suelen indicar el nombre del notario correspondiente y el lugar y la fecha de la certificación, y también pueden estar sellados.

■ Última actualización: 20/09/2024

El Estado miembro correspondiente realiza el mantenimiento de la versión de esta página en la lengua nacional. El correspondiente servicio de la Comisión Europea se encarga de las traducciones. Es posible que las traducciones aun no reflejen algunos de los cambios que la autoridad nacional competente haya hecho en la versión original. La Comisión Europea no asume ninguna responsabilidad con respecto a cualquier información o dato incluido o citado en este documento. Véase el aviso legal para las normas sobre derechos de autor aplicables en los Estados miembros responsables de esta página.